

EC20318, EC61074

CZUJNIKI RUCHU PIR PIR MOTION SENSOR CP-1B, CP-1CC



SPECYFIKACJA/SPECIFICATION:

Źródło zasilania/Voltage: 220-240V/AC

Częstotliwość/Frequency: 50/60Hz

Zasięg działania/Detection Distance: 9m max(<24°C)

Prędkość wykrywalna/Detection Moving Speed: 0.6-1.5m/s

Pobór energii/Power Consumption: ok/approx 0.5w

Obciążenie znamionowe/Rated Load: Max. 500W
200W

Kąt działania/Detection Range: 160°

Oświetlenie otoczenia/Ambient Light: <3-2000LUX (Adjustable)

Temperatura pracy/Working temperature: -20~+40°C

Wysokość instalacji/Installing Height: 1-2.8m

Wilgotność robocza/Working Humidity: <93%RH

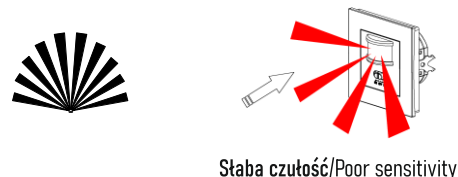
Opóźnienie/Time Delay: Min. 10sec~3sec
Max. 7min~2min

FUNKCJE/FUNCTION:

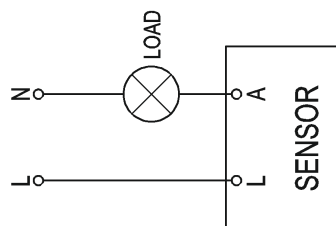
• Rozróżnia dzień i noc: tryb „słońce” (max) działa całą dobę, „księżyc” (min) przy <3 lux.
Differentiates between day and night: "sun" mode (max) operates 24/7, "moon" mode (min) works at <3 lux.

• Automatyczne opóźnienie po wykryciu ruchu.
Automatic delay after motion detection.

• Przetątnik: ON / OFF / PIR.
Switch: ON / OFF / PIR.

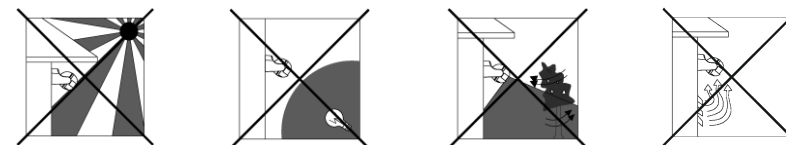


PODŁĄCZENIE/CONNECTION:



EN: PIR Motion Sensor DE: PIR-Bewegungssensor FR: Capteur de mouvement PIR ES: Sensor de movimiento PIR IT: Sensore di movimento PIR DK: PIR-bevægelsessensor NL: PIR-bewegingsensor SE: PIR-rörelsesensor FI: PIR-liiketunnistin NO: PIR-bevegelsessensor CZ: PIR pohybový senzor SK: PIR pohybový senzor HU: PIR mozgásérzékelő RO/MD: Senzor de mișcare PIR GR: Λιθάνηρας κίνησης PIR MK: PIR сензор за движење SI: PIR senzor gibanja RS/HR: PIR senzor pokreta BG: PIR сензор за движение RU/BY: PIR датчик движения UA: PIR датчик руху LT: PIR judesio jutiklis LV: PIR kustības sensors EE: PIR liikumisandur

ecolight®
lights & more



INSTALACJA/INSTALLATION:

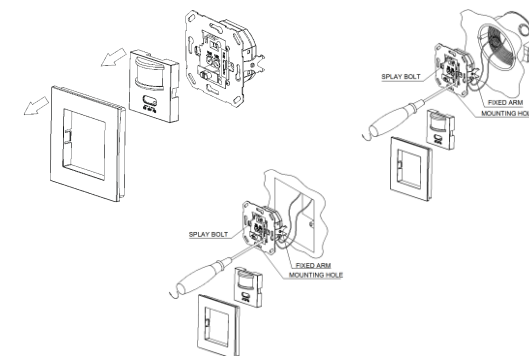
Unikaj montażu przy lustrach i źródłach ciepła.
Avoid installing near mirrors and heat sources.

Zdejmij pokrywę, ustaw TIME i LUX.
Remove the cover, set TIME and LUX.

Podłącz zasilanie zgodnie ze schematem.
Connect power according to the wiring diagram.

Zamontuj czujnik w otworze (okrągłym lub kwadratowym).
Mount the sensor in a round or square hole.

Założ pokrywę, włącz zasilanie i przetestuj.
Replace the cover, turn on the power, and test.



TEST:

• ON – światło się włącza. (przekręć pokrętkę TIME na minimum, LUX na maximum (słońce)).

ON – the light turns on (set TIME to minimum, LUX to maximum (sun)).

• OFF – światło gaśnie.

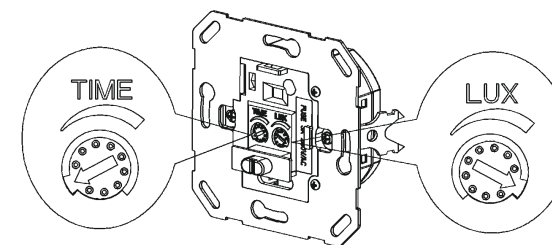
OFF – the light turns off.

• PIR – po 30 s gotowości, światło zapala się po wykryciu ruchu, gaśnie po 10 s bez ruchu.

PIR – after 30s of readiness, the light turns on upon motion detection and turns off after 10s without movement.

• LUX min. – działa tylko przy <3 lux.

LUX min. – works only at <3 lux.



Uwaga: W dzień ustaw LUX na „słońce”, inaczej czujnik nie zadziała. Minimalna odległość lampy (60W) od czujnika: 60 cm.

Note: During the day, set LUX to "sun," otherwise, the sensor will not work. Minimum lamp distance (60W) from the sensor: 60 cm.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW/TROUBLESHOOTING:

Brak reakcji: Sprawdź zasilanie, obciążenie i warunki oświetleniowe.

No response: Check power supply, load, and lighting conditions.

Niska czułość: Sprawdź temperaturę, wysokość montażu i pole detekcji.

Low sensitivity: Check temperature, mounting height, and detection range.

Nie wyłącza się: Sprawdź sygnały w polu detekcji, ustawienie opóźnienia i zgodność mocy.

Does not turn off: Check signals in the detection field, delay setting, and power compliance.

DE FUNKTIONEN: Unterscheidet zwischen Tag und Nacht: "Sonne" (max) funktioniert rund um die Uhr, "Mond" (min) bei <3 lux. Automatische Verzögerung nach Bewegungserkennung.Schalter: ON / OFF / PIR.

INSTALLATION: Nicht in der Nähe von Spiegeln oder Wärmequellen montieren. Abdeckung entfernen, TIME und LUX einstellen, Strom gemäß Schaltplan anschließen.Sensor in eine runde oder quadratische Öffnung einbauen, abdecken wieder anbringen, Strom einschalten und testen.

TEST: ON – Licht schaltet sich ein (TIME auf Minimum, LUX auf Maximum (Sonne) einstellen). **OFF** – Licht schaltet sich aus, **PIR** – Nach 30s Bereitschaft schaltet sich das Licht bei Bewegung ein und nach 10s ohne Bewegung aus, **LUX min.** – Funktioniert nur bei <3 lux. Hinweis: Tagsüber LUX auf „Sonne“ stellen, sonst funktioniert der Sensor nicht. Mindestabstand der Lampe (60W) zum Sensor: 60 cm.

FEHLERSUCHE: Keine Reaktion: Stromversorgung und Lichtverhältnisse prüfen. Geringe Empfindlichkeit: Temperatur, Montagehöhe und Erfassungsbereich prüfen. Schalter nicht aus: Signale im Erfassungsbereich, Verzögerungseinstellung und Leistung überprüfen.

FR

FNCTIONS: Différence le jour et la nuit : « mode « soleil » (max) fonctionne 24h/24, mode « lune » (min) fonctionne à <3 lux. Retard automatique après détection de mouvement. Interrupteur : ON / OFF / PIR.

INSTALLATION: Évitez d'installer près des miroirs et des sources de chaleur. Retirez le couvercle, réglez TIME et LUX.Connectez l'alimentation selon le schéma. Montez le capteur dans un trou rond ou carré. Remettez le couvercle, allumez l'alimentation et testez. **TEST: ON** – la lumière s'allume (réglez TIME au minimum, LUX au maximum (soleil)). **OFF** – la lumière s'éteint, **PIR** – après 30s de préparation, la lumière s'allume à la détection de mouvement et s'éteint après 10s sans mouvement. **LUX min.** – fonctionne uniquement à <3 lux. Remarque : En journée, réglez LUX sur « soleil », sinon le capteur ne fonctionnera pas. Distance minimale de la lampe (60W) au capteur : 60 cm. **DÉPANNAGE:** Aucune réaction : Vérifiez l'alimentation, la charge et les conditions lumineuses. Sensibilité faible : Vérifiez la température, la hauteur d'installation et la zone de détection. Ne s'éteint pas : Vérifiez les signaux dans la zone de détection, le réglage du délai et la puissance.

ES

FUNCIONES: Distingue entre día y noche: el modo "sol" (máx) funciona las 24 horas, el modo "luna" (mín) solo a <3 lux. Retraso automático tras la detección de movimiento.Interruptor: ON / OFF / PIR. **INSTALACIÓN:** Evite instalar cerca de espejos y fuentes de calor. Retire la tapa, ajuste TIME y LUX. Conecte la alimentación según el esquema. Monte el sensor en un orificio redondo o cuadrado. Coloque la tapa, encienda la alimentación y pruebe. **PRUEBA:** ON – la luz se enciende (ajuste TIME al mínimo, LUX al máximo (sol)). **OFF** – la luz se apaga. PIR – después de 30s en espera, la luz se enciende con el movimiento y se apaga tras 10s sin movimiento. **LUX mín.** – funciona solo a <3 lux. Nota: Durante el día, configure LUX en "sol", de lo contrario, el sensor no funcionará. Distancia mínima de la lámpara (60W) al sensor: 60 cm. **SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:** Sin respuesta: Verifique la alimentación, la carga y las condiciones de luz. Baja sensibilidad: Revise la temperatura, la altura de montaje y el área de detección. No se apaga: Compruebe las señales en el área de detección, el ajuste de retardo y la potencia.

IT

FUNZIONI: Distingue tra giorno e notte: la modalità "sole" (max) funziona 24 ore su 24, la modalità "luna" (min) funziona solo con <3 lux. Ritardo automatico dopo il rilevamento del movimento.Interruptore: ON / OFF / PIR. **INSTALLAZIONE:** Evitare il montaggio vicino a specchi e fonti di calore. Rimuovere il coperchio, impostare TIME e LUX. Collegare l'alimentazione secondo lo schema elettrico. Montare il sensore in un foro rotondo o quadrato. Riposizionare il coperchio, accendere l'alimentazione e testare. **TEST: ON** – la luce si accende (impostare TIME al minimo, LUX al massimo (sole)). **OFF** – la luce si spegne, **PIR** – dopo 30s di standby, la luce si accende al rilevamento del movimento e si spegne dopo 10s di inattività. **LUX min.** – funziona solo con <3 lux. Nota: Durante il giorno, impostare LUX su "sole", altrimenti il sensore non funzionerà. Distanza minima della lampada (60W) dal sensore: 60 cm. **RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:** Nessuna reazione: Controllare l'alimentazione, il carico e le condizioni di luz. Sensibilità bassa: Controllare la temperatura, l'altezza di montaggio e l'area di rilevamento. Non si spegne: Controllare i segnali nell'area di rilevamento, l'impostazione del ritardo e la potenza.

DK

FUNKTIONER: Skelner mellem dag og nat: "sol" (maks.) fungerer hele døgnet, "måne" (min.) virker ved <3 lux. Automatisk forsinkelse efter bevægelsesdetektering. Kontakt: ON / OFF / PIR. **INSTALLATION:** Undgå installation nær spejle og varmekilder. Fjern dækslet, indstil TIME og LUX. Tilslut strømmen i henhold til diagrammet. Monter sensoren i et rundt eller firkantet hul. Sæt dækslet på igen, tænd for strømmen og test. **TEST: ON** – lyset tændes (indstil TIME til minimum, LUX til maksimum (sol)). **OFF** – lyset slukkes, **PIR** – efter 30 sekunder beredskap tænder lyset ved bevægelse og slukker efter 10 sekunder uden bevægelse. **LUX min.** – fungerer kun ved <3 lux. Bemærk: Indstil LUX til "sol" i dagslys, ellers fungerer sensoren ikke. Mindste lampeafstand (60W) fra sensoren: 60 cm. **FEJLFINDING:** Ingen reaktion: Tjek strømforsyning, belastning og lysforhold. Lav følsomhed: Kontroller temperatur, monteringshøjde og detektionsområde. Slukker ikke: Kontroller signaler i detektionsområdet, forsinkelsesindstilling og effekt.

NL

FUNCTIES: Onderscheid tussen dag en nacht: "zon" modus (max) werkt 24/7, "maan" modus (min) werkt bij <3 lux. Automatische vertraging na bewegingsdetectie. Schakelaar: ON / OFF / PIR. **INSTALLATIE:** Vermijd installatie bij spiegels en warmtebronnen. Verwijder de afdekking, stel TIME en LUX in. Sluit de voeding aan volgens het schema. Monteer de sensor in een ronde of vierkante opening. Plaats de afdekking terug, zet de stroom aan en test.

TEST: ON – het licht gaat aan (stel TIME in op minimaal, LUX op maximaal (zon)). **OFF** – het licht gaat uit. **PIR** – na 30 sec. stand-by gaat het licht aan bij beweging en uit na 10 sec. zonder beweging. **LUX min.** – werkt alleen bij <3 lux. Opmerking: Stel LUX in op "zon" overdag, anders werkt de sensor niet. Minimale lampafstand (60W) tot de sensor: 60 cm. **PROBLEEMPLOSSING:** Geen reactie: Controleer de stroomvoorziening, belasting en lichtomstandigheden. Lage gevoeligheid: Controleer temperatuur, montagehoogte en detectiegebied. Schakelt niet uit: Controleer signalen in het detectiegebied, de vertragingstijd en het vermogen.

SE

FUNKTIONER: Känner skillnad på dag och natt: "sol" (max) fungerar dygnet runt, "måne" (min) fungerar vid <3 lux. Automatisk fördröjning efter rörelsedetektering. Strömbytare: ON / OFF / PIR. **INSTALLATION:** Undvik montering nära speglar och värmekällor. Ta bort locket, ställ in TIME och LUX. Anslut strömmen enligt kopplingschema. Montera sensorn i ett runt eller fyrkantigt hål. Sätt tillbaka locket, slå på strömmen och testa. **TEST: ON** – ljuset tänds (ställ in TIME på min, LUX på max (sol)). **OFF** – ljuset släcks, **PIR** – efter 30 sekunders beredskap tänds ljuset vid rörelse och släcks efter 10 sekunder utan rörelse. **LUX min.** – fungerar endast vid <3 lux. Observera: Ställ in LUX på "sol" under dagen, annars fungerar inte sensorn. Minsta avstånd från lampan (60W) till sensorn: 60 cm. **FELSKNING:** Ingen reaktion: Kontrollera strömförsörjning, belastning och ljusförhållanden. Låg känslighet: Kontrollera temperatur, monteringshöjd och detektionsområde. Stängs inte av: Kontrollera signaler i detektionsområdet, fördröjningsinställningen och effekten.

FI

TOIMINNOT: Erottaa päivän ja yön: "aurinko" (max) toimii ympäri vuorokauden, "kuu" (min) vain alle <3 lux. Automaattinen viive liiketunnistuksen jälkeen. Kytkin: ON / OFF / PIR. **ASENNUS:** Vältä asentamista peilien ja lämmönlähteiden lähelle. Poista kansi, säädä TIME ja LUX. Kytkie virta kaaviom mukaisesti. Asenna tunnistin pyöreään tai nelikulmaiseen reikään. Kiinnitä kansi takaisin, kytkie virta ja testaa. **TEST: ON** – valo syttyy (aseta TIME minimiin, LUX maksimiin (aurinko)). **OFF** – valo sammuu, **PIR** – 30 sekunnin valmistautumisen jälkeen valo syttyy liikkeestä ja sammuu 10 sekunnin kuluutta ilman liikettä. **LUX min.** – toimii vain alle <3 lux. Huom: Aseta LUX "aurinko" päivällä, muuten tunnistin ei toimi. Minimilampun (60W) etäisyys tunnistimesta: 60 cm. **VIANMÄÄRITYS:** Ei reaktiota: Tarkista virransyöttö, kuorma ja valaistusolosuhteet. Matala herkkyyt: Tarkista lämpötila, asennuskorkeus ja tunnistusalue. Ei sammu: Tarkista signaalit tunnistusalueella, viiveasetus ja teho.

NO

FUNKSJONER: Skiller mellom dag og natt: "sol" (maks) fungerer hele døgnet, "måne" (min) fungerer kun ved <3 lux. Automatisk forsinkelse etter bevegelsesdeteksjon. Bryter: ON / OFF / PIR. **INSTALLASJON:** Unngå montering nær spill og varmekilder. Fjern dækslet, juster TIME og LUX. Koble til strømmen i henhold til skjemaet. Monter sensoren i et rundt eller firkantet hull. Sett på dækslet, slå på strømmen og test. **TEST: ON** – lyset slås på (sett TIME til minimum, LUX til maksimum (sol)). **OFF** – lyset slås av, **PIR** – etter 30 sekunders beredskap slås lyset på ved bevegelse og av etter 10 sekunder uten bevegelse. **LUX min.** – fungerer kun ved <3 lux. Merk: Sett LUX til "sol" på dagtid, ellers vil ikke sensoren fungere. Minnimumsavstand fra lampen (60W) til sensør: 60 cm. **FELSKJOKN:** Ingen sensoren: Sjekk strømforsyning, belastning og lysforhold. Lav følsomhet: Sjekk temperatur, monteringshøyde og deteksjonsområde. Slår seg ikke av: Sjekk signaler i deteksjonsområdet, forsinkelsesinnstilling og effekt.

CZ

FUNKCE: Rozlišuje den a noc: režim „slunce“ (max) funguje nepřetržitě, režim „měsíc“ (min) při <3 lux. Automatické zpóźdění po detekci pohybu. Prepínač: ON / OFF / PIR. **INSTALACE:** Neinstalujte v blízkosti zrcadel nebo zdrojů tepla. Sundejte kryt, nastavte TIME a LUX. Pripojte napájení podle schématu. Namontujte senzor do kulatého nebo čtvercového otvoru. Nasad'te kryt zpět, zapněte napájení a otestujte. **TEST: ON** – světlo se zapne (nastavte TIME na minimum, LUX na maximum (slunce)). **OFF** – světlo se vypne. **PIR** – po 30 s pohotovosti se světlo zapne při pohybu a zhasne po 10 s bez pohybu. **LUX min.** – funguje pouze při <3 lux. Poznámka: Během dne nastavte LUX na „slunce“, jinak senzor nebude fungovat. Minimální vzdálenost lampy (60W) od senzoru: 60 cm. **ŘEŠENÍ PROBLÉMU:** Žádná reakce: Zkontrolujte napájení, zážat a světelné podmínky. Nízká citlivost: Zkontrolujte teplotu, výšku montáže a detekční pole. Nevypíná se: Zkontrolujte signály v detekčním poli, nastavení zpóźdění a výkon.

SK

FUNKCIE: Rozlišuje deň a noc: režim „slnko“ (max) funguje nepretržite, režim „mesiac“ (min) pri <3 lux. Automatické oneskorenie po detekcii pohybu. Prepínač: ON / OFF / PIR. **INŠTALÁCIA:** Neumiestňujte v blízkosti zrkadiel a zdrojov tepla. Odstráňte kryt, nastavte TIME a LUX. Pripojte napájanie podľa schémy. Namontujte senzor do okrúhleho alebo štvorcového otvoru. Nasad'te kryt, zapnite napájanie a otestujte. **TEST: ON** – svetlo sa zapne (nastavte TIME na minimum, LUX na maximum (slnko)). **OFF** – svetlo sa vypne. **PIR** – po 30 s pohotovosti sa svetlo zapne pri pohybe a vypne po 10 s bez pohybu. **LUX min.** – funguje iba pri <3 lux. Poznámka: Počas dňa nastavte LUX na „slnko“, inak senzor nebude fungovať. Minimálna vzdialenosť lampy (60W) od senzora: 60 cm. **RIEŠENIE PROBLÉMU:** Žiadna reakcia: Skontrolujte napájanie, záťaž a svetelné podmienky. Nízka citlivosť: Skontrolujte teplotu, výšku montáže a detekčnú oblasť. Nevypína sa: Skontrolujte signály v detekčnej oblasti, oneskorenia a výkon.

HU

FUNKCIÓK: Megkülönbözteti a nappalt és az éjszakát: „nap“ mód (max) egész nap működik, „hold“ mód (min) <3 lux esetén. Automatikus késleltetés mozgásérzékelés után. Kapcsoló: ON / OFF / PIR. **TELÉPÍTÉS:** Kerülje a telepítést tükrök és hőforrások közelében. Távolítsa el a fedelet, állítsa be a TIME és LUX értékeket. Csatlakoztassa az áramot a kapcsolási rajz szerint. Szerelje be az érzékelőt kerek vagy négyzet alakú nyílásba. Helyezze vissza a fedelet, kapcsolja be az áramot és tesztelje. **TESZT: ON** – a fény bekapcsol (állítás a TIME-t minimumra, a LUX-et maximumra (nap)). **OFF** – a fény kikapcsol. **PIR** – 30 mp készenléti állapot után a fény mozgásra bekapcsol, és 10 mp

mozdulatlanság után kikapcsol. LUX min. – csak <3 lux esetén működik. Megjegyzés: Nappal állítsa a LUX-ot „nap“ módra, különben az érzékelő nem működik. A lámpa (60W) minimális távolsága az érzékelőtől: 60 cm. **HIBAKEZELÉS:** Nincs reakció: Ellenőrizze az áramellátást, a terhelést és a fényviszonyokat. Alacsony érzékenység: Ellenőrizze a hőmérsékletet, a szerelési magasságot és az érzékelési területet. Nem kapcsol ki: Ellenőrizze a jeleket az érzékelési területen, a késleltetés beállítását és a teljesítményt.

RO/MD

FUNCTII: Diferențiază între zi și noapte: modul „soare” (max) funcționează 24/7, modul „lună” (min) doar la <3 lux. Întârzieze automată după detectarea mișcării. Comutator: ON / OFF / PIR. **INSTALARE:** Evitați montarea în apropierea oglinzilor și a surselor de căldură. Scoateți capacul, setați TIME și LUX. Conectați alimentarea conform schemei. Montați senzorul într-o gaură rotundă sau pătrată. Puneți capacul la loc, porniți alimentarea și testați. **TESTARE: ON** – lumina se aprinde (setați TIME la minim, LUX la maxim (soare)). **OFF** – lumina se stinge. **PIR** – după 30s de așteptare, lumina se aprinde la detectarea mișcării și se stinge după 10s fără mișcare. **LUX min.** – funcționează doar la <3 lux. Notă: Zia, setați LUX pe „soare”, altfel senzorul nu va funcționa. Distanta minimă dintre lampă (60W) și senzor: 60 cm. **DEPĂNARE:** Fără reacție: Verificați alimentarea, sarcina și condițiile de iluminare. Sensibilitate scăzută: Verificați temperatura, înălțimea de montare și aria de detecție. Nu se stinge: Verificați semnalele din aria de detecție, setarea întârzierii și puterea.

GR

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ: Διακρίνει μεταξύ ημέρας και νύχτας: η λειτουργία «ήλιος» (μέγ.) λειτουργεί 24/7, η λειτουργία «φεγγάρι» (ελάχ.) μόνο κάτω από <3 lux. Αυτόματη καθυστέρηση μετά την ανίχνευση κίνησης. Διακόπτης: ON / OFF / PIR. **ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:** Αποφύγετε την τοποθέτηση κοντά σε καθρέπτες και πηγές θερμότητας. Αφαιρέστε το κάλυμμα, ρυθμίστε το TIME και το LUX. Συνδέστε την τροφοδοσία σύμφωνα με το διάγραμμα. Τοποθετήστε τον αισθητήρα σε στεγνή/υγρή ή τεράναινη οπή. Επανατοθετήστε το κάλυμμα, ενεργοποιήστε την τροφοδοσία και δοκιμάστε. **ΔΟΚΙΜΗ: ON** – το φως ανάβει (ρυθμίστε το TIME στο ελάχιστο, το LUX στο μέγιστο (ήλιος)). **OFF** – το φως σβήνει. **PIR** – μετά από 30 δευτερόλεπτα ετοιμότητας, το φως ανάβει με την ανίχνευση κίνησης και σβήνει μετά από 10 δευτερόλεπτα χωρίς κίνηση. **LUX ελάχ.** – λειτουργεί μόνο κάτω από <3 lux. Σημείωση: Κατά τη διάρκεια της ημέρας, ρυθμίστε το LUX σε «ήλιος», αλλιώς ο αισθητήρας δεν θα λειτουργήσει. Ελάχιστη απόσταση της λάμπας (60W) από τον αισθητήρα: 60 cm. **ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ:** Καμία αντίδραση: Ελέγξτε την παροχή ρεύματος, το φορτίο και τις συνθήκες φωτισμού. Χαμηλή ευαισθησία: Ελέγξτε τη θερμοκρασία, το ύψος εγκατάστασης και την περιοχή ανίχνευσης. Δεν απενεργοποιείται: Ελέγξτε τα σήματα στην περιοχή ανίχνευσης, τη ρύθμιση καθυστέρησης και την ισχύ.

МК

ФУНКЦИИ: Различува ден и ноќ: режим „сонце“ (макс.) работи 24/7, режим „месечина“ (мин.) само под <3 lux. Автоматско одложување по детекција на движење. Прекинувач: ON / OFF / PIR. **ИНСТАЛАЦИЈА:** Избегавајте монтажа во близина на огледала и извори на топлина. Отстранете го капакот, поставете TIME и LUX. Поврзете го напојувањето според шемата. Монтирајте го сензорот во кружен или квадратен отвор. Вратете го капакот, вклучете го напојувањето и тествајте. **TEST: ON** – светлото се вклучува (поставте TIME на минимум, LUX на максимум (сонце)). **OFF** – светлото се исклучува. **PIR** – по 30 секунди подготвеност, светлото се пали при движење и се гаси по 10 секунди без движење. **LUX мин.** – работи само под <3 lux. Забелешка: Поставете LUX на „сонце“ преку ден, по спротивно сензорот нема да работи. Минимално растојание од ламба (60W) до сензорот: 60 cm.

РЕШАВАМЕ ПРОБЛЕМИ: Нема реакција: Проверете го напојувањето, товарот и светлостите услови.Ниска чувствителност: Проверете ја температурата, висината на монитрање и областа на детекција. Не се исклучува: Проверете ги сигналите во областа на детекција, поставката за одложување и моќноста.

SI

FUNKCIJE: Razlikuje med dnevom i noćjo: način „sonce” (maks.) deluje 24/7, način „luna” (min.) pri <3 lux. Samodejna zakasnitev po zaznavi gibanja. Stikalo: ON / OFF / PIR. **NAMENITEV:** Ne nameščajte v bližini ogledal in virov toplote. Odstranite pokrov, nastavite TIME in LUX. Priključite napajanje po shemi. Namestite senzor v okroglo ali kvadratno odprtino. Pokrov ponovno namestite, vključite napajanje in testirajte. **TESTIRANJE: ON** – luč se prižge (nastavite TIME na minimum, LUX na maksimum (sonce)). **OFF** – luč se ugasne. **PIR** – po 30 sekundah pripravljenosti na luč prižge ob gibanju in ugasne po 10 sekundah brez gibanja. **LUX min.** – deluje samo pri <3 lux. Opomba: Čež dan nastavite LUX na „sonce”, sicer senzor ne bo deloval. Minimalna razdalja med svetilko (60W) in senzorjem: 60 cm. **ODPRVALJANJE TEŽAV:** Ni odziva: Preverite napajanje, obremenitev in svetlobne pogoje. Nizka občutljivost: Preverite temperaturo, višino namestitve in zaznavno območje. Se ne izklopi: Preverite signale v zaznavnem območju, nastavitev zakasnitve in moč.

HR/RS

FUNKCIJE: Razlikuje dan i noć: način „sunce” (maks.) radi 24/7, način „mjesec” (min.) pri <3 lux. Automatska odgoda nakon detekcije pokreta. Prekidač: ON / OFF / PIR. **INSTALACIJA:** Izbjegavajte montažu blizu ogledala i izvora topline. Skinite poklopac, podesite TIME i LUX. Spojite napajanje prema shemi. Montirajte senzor u okruglu ili četvrtastu rupu. Vratite poklopac, uključite napajanje i testirajte. **TEST: ON** – svjetlo se uključuje (podesite TIME na minimum, LUX na maksimum (sunce)). **OFF** – svjetlo se isključuje. **PIR** – nakon 30 sekundi pripravnosti, svjetlo se pali pri pokretu i gasi nakon 10 sekundi bez pokreta. **LUX min.** – radi samo pri <3 lux. Napomena: Tijekom dana postavite LUX na „sunce”, inače senzor neće raditi. Minimalna udaljenost između svjetiljke (60W) i senzora: 60 cm. **RIJEŠAVANJE PROBLEMA:** Nema reakcije: Provjerite napajanje, opterećenje i uvjete osvjetljenja. Niska osjetljivost: Provjerite temperaturu, visinu montaže i detekcijsko polje. Ne gasi se: Provjerite signale u detekcijskom polju, postavku kašnjenja i snagu.

ББ

ФУНКЦИИ: Разпознава ден и ноц: режим „слънце“ (макс.) работи 24/7, режим „луна“ (мин.) само под <3 lux. Автоматично забавяне след засичане на движение. Превключувач: ON / OFF / PIR. **ИНСТАЛАЦИЯ:** Избягвайте монтаж в близост до огледала и източници на топлина. Свалете капак, настройте TIME и LUX. Свържете захранването според схемата. Монтирайте сензора в

кръгъл или квадратен отвор. Поставете обратно капак, включете захранването и тествайте. **TEST: ON** – светлината се включва (настройте TIME на минимум, LUX на максимум (слънце)). **OFF** – светлината се изключва. **PIR** – след 30 секунди готовност светлината се включва при движение и изключва след 10 секунди без движение. **LUX мин.** – работи само при <3 lux. Забелажка: През деня задайте LUX на „слънце“, в противен случай сензорът няма да работи. Минимално разстояние между лампа (60W) и сензор: 60 cm. **ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ:** Няма реакция: Проверете захранването, товара и осветеността. Ниска чувствителност: Проверете температурата, височината на монтаж и зоната на детекция. Не се изключва: Проверете сигналите в зоната на детекция, настройката за забавяне и мощността.

RU/ВУ

ФУНКЦИИ: Различает день и ночь: режим «солнце» (макс.) работает круглосуточно, режим «луна» (мин.) только при <3 lux. Автоматическая задержка после обнаружения движения. Переключатель: ON / OFF / PIR. **УСТАНОВКА:** Избегайте установки возле зеркал и источников тепла. Снимите крышку, настройте TIME и LUX. Подключите питание согласно схеме. Монтируйте датчик в круглое или квадратное отверстие. Верните крышку на место, включите питание и протестируйте. **TEST: ON** – свет включается (установите TIME на минимум, LUX на максимум (солнце)). **OFF** – свет выключается. **PIR** – после 30 секунд готовности свет включается при движении и выключается через 10 секунд без движения. **LUX мин.** – работает только при <3 lux. Примечание: Днем установите LUX на «солнце», иначе датчик не сработает. Минимальное расстояние между лампой (60 Вт) и датчиком: 60 см. **УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ:** Нет реакции: Проверьте питание, нагрузку и уровень освещенности. Низкая чувствительность: Проверьте температуру, высоту установки и зону обнаружения. Не выключается: Проверьте сигналы в зоне обнаружения, настройки задержки и мощность.

UA

ФУНКЦІ: Визначає день і ніч: режим «сонце» (макс.) працює 24/7, режим «місяць» (мін.) лише при <3 lux. Автоматична затримка після виявлення руху. Перемикач: ON / OFF / PIR. **МОНТАЖ:** Уникайте монтажу біля дзеркал і джерел тепла. Зніміть кришку, налаштуйте TIME та LUX. Підключіть живлення відповідно до схеми. Монтируйте датчик у круглий або квадратний отвір. Встановіть кришку, увімкніть живлення і протестуйте. **TEST: ON** – світло вмикається (встановіть TIME на мінімум, LUX на максимум (сонце)). **OFF** – світло вимикається. **PIR** – після 30 секунд готовності світло вмикається при русі і вимикається через 10 секунд без руху. **LUX мин.** – працює тільки при <3 lux. Примітка: Вдень встановіть LUX на «сонце», інакше датчик не працюватиме. Мінімальна відстань між лампою (60 Вт) і датчиком: 60 см. **ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ:** Немає реакції: Перевірте живлення, навантаження та освітленість. Низька чутливість: Перевірте температуру, висоту монтажу та зону детекції. Не вимикається: Перевірте сигнали в зоні детекції, налаштування затримки та потужність.

LT

FUNKCIJOS: Skiria dieną ir naktį: režimas „saulė“ (maks.) veikia visą parą, režimas „mėnulis“ (min.) – tik esant <3 lux. Automatiškai vėlavimas po judesio aptikimo. Jungiklis: ON / OFF / PIR. **INSTALAVIMAS:** Nemontuokite arti veidrodžių ar šilumos šaltinių. Nuimkite dangtelį, sureguliuokite TIME ir LUX. Prijunkite maitinimą pagal schemą. Sumontuokite jutiklį į apvalią ar kvadratinę angą. Uždėkite dangtelį, įjunkite maitinimą ir išbandykite. **TESTAS: ON** – šviesa įsijungia (nustatykite TIME į minimumą, LUX į maksimumą („saule“)). **OFF** – šviesa išsijungia. **PIR** – po 30 sekundžių parengties šviesa įsijungia esant judesiui ir išsijungia po 10 sekundžių be judesio. **LUX min.** – veikia tik esant <3 lux. Pastaba: Dieną nustatykite LUX į „saule“, kitaip jutiklis neveiks. Minimali leistina lempos (60W) ir jutiklio distancija: 60 cm. **PROBLEMŲ SPRENDIMAS:** Nera reakcijos: Patikrinkite maitinimą, apkrovą ir apšvietimo sąlygas. Mažas jutrumas: Patikrinkite temperatūrą, montavimo aukštį ir aptikimo zoną. Neišsijungia: Patikrinkite signalus aptikimo zonoje, uždelisimo nustatymus ir galią.

LV

FUNKCIJAS: Atšķir dienu un nakti: režīms „saule” (maks.) darbojas visu diennakti, režīms „mēness” (min.) tikai <3 lux apgaismojumā. Automātiska aizture pēc kustības noteikšanas. Slēdzis: ON / OFF / PIR. **INŠTALĒŠANA:** Neuzstādiēt sensoru tuvumā spoguļus un siltuma avotus. Noņemiet vāciņu, iestatiet TIME un LUX. Pievienojiet barošanu saskaņā ar shēmu. Ievietojiet sensoru apaļā vai kvadrātveida atverē. Uzlieciet vāciņu, ieslēdziet barošanu un veiciet testu. **TESTS: ON** – gaismas ieslēdzas (iestatiet TIME uz minimumu, LUX uz maksimumu („saule“)). **OFF** – gaismas ieslēdzas. **PIR** – pēc 30 sekundž gaidīšanas gaismas ieslēdzas pie kustības un ieslēdzas pēc 10 sekundēm bez kustības. **LUX min.** – darbojas tikai <3 lux apgaismojumā. Piezīme: Dienas laikā iestatiet LUX uz „saule”, pretējā gadījumā sensors nedarbosies. Minimālais atālloms starp lampu (60W) un sensoru: 60 cm. **PROBLEMU RĪŠINĀŠANA:** Nav reakcijas: Pārbaudiet barošanu, slodzi un apgaismojuma apstākļus. Jema jutība: Pārbaudiet temperatūru, uzstādīšanas augstumu un detektēšanas laukumu. Nekavējoties ieslēdzas: Pārbaudiet signālus detektēšanas zonā, aiztures iestatījumus un jaudu.

EE

FUNKTSIOONID: Erineb päev ja öö: „päike” (maks.) töötab ööpäevaringselt, „kuu” (min.) ainult <3 lux juures. Automaatne viivitus pärast liikumise tuvastamist. Lüliti: ON / OFF / PIR. **PAIGALDAMINE:** Ärge paigaldage peeglit või soojusallikate lähedusse. Eemaldage kate, seadistage TIME ja LUX. Ühendage toide vastavalt skeemile. Paigaldage andur ümmargusse või kandilisse avasse. Pange kate tagasi, lülitage toide sisse ja testige. **TESTIMINE: ON** – valgus süttib (seadige TIME minimumile, LUX maksimumile („päike“)). **OFF** – valgus kustub. **PIR** – pärast 30-sekundilist ooterežiimi lülitub valgus liikumise tuvastamisel sisse ja kustub 10 sekundit jooksul ilma liikumisteta. **LUX min.** – töötab ainult <3 lux juures. Märkus: Päeval seadke LUX „päike”, vastasel juhul ei tööta andur. Minimaalne kaugus lambi (60W) ja anduri vahel: 60 cm. **PROBLEEMIDE LAHENDAMINE:** Puudub reageering: Kontrollige toidet, koormust ja valgustingimusi. Madala tundlikkuse: Kontrollige temperatuuri, paigaldus kõrgust ja detekteerimispiirkonda. Ei lülitu välja: Kontrollige signaale detekteerimispiirkonnas, viivitus seadide ja võimsust.



[PL] Symbol oznacza selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, czyli tego produktu nie wolno traktować jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Właściwa realizacja zadań związanych ze zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma znaczenie szczególnie w przypadku, gdy w tym sprzęcie występują składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

[EN] The symbol indicates selective collection of electrical and electronic equipment, meaning that this product should not be treated like other household waste. It should be taken to a proper collection point for used electrical and electronic equipment. Proper handling of tasks related to the collection of used electrical and electronic equipment is particularly important when the equipment contains hazardous substances that have a particularly negative impact on the environment and human health.

[DE] Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von elektrischen und elektronischen Geräten hin, was bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie andere Haushaltsabfälle behandelt werden darf. Es sollte zu einem entsprechenden Sammelpunkt für gebrauchte elektrische und elektronische Geräte gebracht werden. Eine ordnungsgemäße Durchführung der Aufgaben im Zusammenhang mit der Sammlung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten ist besonders wichtig, wenn diese Geräte gefährliche Stoffe enthalten, die besonders negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

[FR] Le symbole indique la collecte sélective des équipements électriques et électroniques, ce qui signifie que ce produit ne doit pas être traité comme d'autres déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour les équipements électriques et électroniques usagés. La gestion appropriée des tâches liées à la collecte des équipements électriques et électroniques usagés est particulièrement importante lorsque ces équipements contiennent des substances dangereuses ayant un impact particulièrement négatif sur l'environnement et la santé humaine.

[ES] El símbolo indica la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos, lo que significa que este producto no debe tratarse como otros residuos domésticos. Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para equipos eléctricos y electrónicos usados. La correcta gestión de las tareas relacionadas con la recogida de equipos eléctricos y electrónicos usados es especialmente importante cuando estos equipos contienen sustancias peligrosas que tienen un impacto particularmente negativo en el medio ambiente y en la salud humana.

[IT] Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche, il che significa che questo prodotto non deve essere trattato come altri rifiuti domestici. Deve essere consegnato a un punto di raccolta adeguato per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Una corretta gestione delle attività legate alla raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate è particolarmente importante quando queste apparecchiature contengono sostanze pericolose che hanno un impatto particolarmente negativo sull'ambiente e sulla salute umana.

[DK] Symbolet angiver selektiv indsamlng af elektrisk og elektronisk udstyr, hvilket betyder, at dette produkt ikke må behandles som andre husholdningsaffald. Det skal afleveres på et passende indsamlingspunkt for brugt elektrisk og elektronisk udstyr. Korrekt håndtering af opgaver relateret til indsamlng af brugt elektrisk og elektronisk udstyr er særligt vigtigt, når udstyret indeholder farlige stoffer, der har en særlig negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed.

[NL] Het symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur selectief moet worden ingezameld, wat betekent dat dit product niet als ander huishoudelijk afval moet worden behandeld. Het moet worden afgegeven bij een geschikt inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Het correct afhandelen van taken met betrekking tot de inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur is bijzonder belangrijk wanneer deze apparatuur gevaarlijke stoffen bevat die een bijzonder negatieve impact hebben op het milieu en de menselijke gezondheid.

[SE] Symbolen visar att elektrisk och elektronisk utrustning ska samlas in separat, vilket betyder att denna produkt inte ska behandlas som annat hushållsavfall. Den ska lämnas till en lämplig insamlingspunkt för använda elektriska och elektroniska produkter. Korrekt hantering av uppgifter relaterade till insamling av använda elektriska och elektroniska produkter är särskilt viktigt när utrustningen innehåller farliga ämnen som har en särskilt negativ påverkan på miljön och människors hälsa.

[FI] Symboli tarkoittaa sähkölaitteiden ja elektroniikan erillistä keräystä, mikä tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä muiden kotitalousjätteiden tavoin. Se tulee viedä asianmukaiseen keräyspisteeseen käytettyille sähkölaitteille ja elektroniikalle. Käytettyjen sähkölaitteiden ja elektroniikan keräyksen asianmukainen hoitaminen on erityisen tärkeää, kun laitteet sisältävät vaarallisia aineita, jotka vaikuttavat erityisen negatiivisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

[NO] Symbolet angir selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk utstyr, noe som betyr at dette produktet ikke skal behandles som annet husholdningsavfall. Det skal leveres til et egnet innsamlingspunkt for brukt elektrisk og elektronisk utstyr. Korrekt håndtering av oppgaver knyttet til innsamling av brukt elektrisk og elektronisk utstyr er spesielt viktig når utstyret inneholder farlige stoffer som har en spesielt negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.

[CZ] Symbol označuje selektivní sběr elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že tento produkt by neměl být zpracováván jako jiný domácí odpad. Měl by být odevzdán na příslušné sběrné místo pro použitá elektrická a elektronická zařízení. Správné provádění úkolů souvisejících se sběrem použitých elektrických a elektronických zařízení je zvlášť důležité, pokud tato zařízení obsahují nebezpečné látky, které mají zvlášť negativní vliv na životní prostředí a zdraví lidí.

[SK] Symbol označuje selektívne zbieranie elektrického a elektronického zariadenia, čo znamená, že tento produkt by sa nemal spracovávať ako iný domáci odpad. Mal by byť odovzdaný na príslušné zberné miesto pre použité elektrické a elektronické zariadenia. Správne vykonávanie úloh súvisiacich so zbieraním použitých elektrických a elektronických zariadení je obzvlášť dôležité, ak tieto zariadenia obsahujú nebezpečné látky, ktoré majú zvlášť negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí.

[HU] A szimbólum a elektromos és elektronikai berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A megfelelő gyűjtőpontonba kell leadni használt elektromos és elektronikai berendezések számára. A használt elektromos és elektronikai berendezések gyűjtésével kapcsolatos feladatok megfelelő végrehajtása különösen fontos, amikor az eszközök veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek különösen negatív hatással vannak a környezetre és az emberi egészségre.

[RO/MD] Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice, ceea ce înseamnă că acest produs nu trebuie tratat ca alte deșeuri menajere. Trebuie să fie predat unui punct de colectare adecvat pentru echipamente electrice și electronice uzate. Gestionarea corectă a sarcinilor legate de colectarea echipamentelor electrice și electronice uzate este deosebit de importantă atunci când echipamentele conțin substanțe periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane.

[GR] Το σύμβολο υποδεικνύει την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, πράγμα που σημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα άλλα οικιακά απόρριμματα. Πρέπει να παραδοθεί σε κατάλληλο σημείο συλλογής για χρησιμοποιούμενες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Η σωστή διαχείριση των καθήκοντων που σχετίζονται με τη συλλογή χρησιμοποιούμενων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών είναι ιδιαίτερα σημαντική όταν οι συσκευές περιέχουν επικίνδυνες ουσίες που έχουν ιδιαίτερα αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

[MK] Симболот укажува на селективно собирање на електрични и електронски уреди, што значи дека овој производ не треба да се третира како други домашни отпадоци. Треба да се однесе до соодветна точка за собирање на користени електрични и електронски уреди. Правилното управување со задачите поврзани со собирањето на користени електрични и електронски уреди е особено важно кога уредите содржат опасни супстанции кои имаат особено негативно влијание врз животната средина и здравјето на луѓето.

[SI] Simbol označuje selektivno zbiranje električne in elektronske opreme, kar pomeni, da tega izdelka ne smete obravnavati kot druge gospodinjiske odpadke. Odložiti ga je treba na ustrezno zbirno mesto za odpadno električno in elektronsko opremo. Pravilno ravnanje z nalogami, povezanimi z zbiranjem odpadne električne in elektronske opreme, je še posebej pomembno, kadar naprave vsebujejo nevarne snovi, ki imajo posebej negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi.

[RS/HR] Simbol označava selektivno prikupljanje električne i elektronske opreme, što znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao drugi kućni otpad. Treba ga odneti na odgovarajuće sabirno mesto za iskorišćenu električnu i elektronsku opremu. Pravilno upravljanje zadacima povezanim sa prikupljanjem iskorišćene električne i elektronske opreme posebno je važno kada oprema sadrži opasne supstance koje posebno negativno utiču na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

[BG] Символът указва селективно събиране на електрическо и електронно оборудване, което означава, че този продукт не трябва да се третира като другите битови отпадъци. Той трябва да бъде предаден на подходящ пункт за събиране на употребявано електрическо и електронно оборудване. Правилното изпълнение на задачите, свързани със събирането на употребявано електрическо и електронно оборудване, е особено важно, когато оборудването съдържа опасни вещества, които имат особено отрицателно въздействие върху околната среда и здравето на хората.

[RU/BU] Символ указывает на раздельный сбор электрического и электронного оборудования, что означает, что этот продукт не должен обрабатываться как другие бытовые отходы. Он должен быть передан в подходящий пункт сбора использованного электрического и электронного оборудования. Правильное выполнение задач, связанных со сбором использованного электрического и электронного оборудования, особенно важно, когда оборудование содержит опасные вещества, которые особенно негативно влияют на окружающую среду и здоровье человека.

[UA] Символ вказує на роздільне збирання електричного та електронного обладнання, що означає, що цей продукт не повинен оброблятися, як інші побутові відходи. Він повинен бути зданий у відповідний пункт збору використаного електричного та електронного обладнання. Правильне виконання завдань, пов'язаних зі збором використаного електричного та електронного обладнання, особливо важливе, коли обладнання містить небезпечні речовини, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людини.

[LT] Simbolis nurodo, kad elektros ir elektronikos įranga turi būti renkama atskirai, o tai reiškia, kad šis produktas neturėtų būti tvarkomas kaip kitos buitinės atliekos. Jis turėtų būti pristatytas į atitinkamą naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo užduotį vykdytas yra ypą svarbus, kai įranga turi pavojingų medžiagų, kurios ypą neigiamai veikia aplinką ir žmonių sveikatą.

[LV] Simbols norāda uz elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu, kas nozīmē, ka šo produktu nedrīkst apstrādāt kā citus sadzīves atkritumus. To vajadzētu nogādāt atbilstošā lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā. Pareiza uzdevumu izpilde, kas saistīti ar lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, ir īpaši svarīga, ja iekārtas satur bīstamas vielas, kas īpaši negatīvi ietekmē vidi un cilvēku veselību.

[EE] Sümbol näitab elektri- ja elektronikaseadmete eraldi kogumist, mis tähendab, et seda toodet ei tohi käsitleda nagu teisi olmejätmeid. See tuleks viia vastavasse kasutatud elektri- ja elektronikaseadmete kogumispunkti. Kasutatud elektri- ja elektronikaseadmete kogumisega seotud ülesannete nõuetekohane täitmine on eriti oluline, kui seadmed sisaldavad ohtlikke aineid, millel on eriti negatiivne mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.

Produced in P.R.C

ECO LIGHT Sp. z o.o. 2a Działkowa, 62-872 Borek, Polska

www.ecolight.pl

